

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

СОГЛАСОВАНО
Директор физико-технического
института доцент

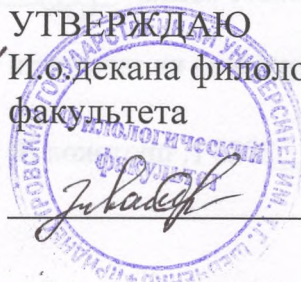
Д.Н. Калошин



«29» 09 2023 г.

УТВЕРЖДАЮ
И.о.декана филологического
факультета

Е.В. Корноголуб



Е.В. Корноголуб

«20» 09 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине

Б1.О.ДВ.01.01 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)

на 2023/2024 учебный год

Специальность

15.05.01 Проектирование технологических машин и комплексов

Специализация

Дизайн-проектирование технологических машин и комплексов

Квалификация
Инженер

Форма обучения
очная

ГОД НАБОРА 2023

Тирасполь 2023 г.

Рабочая программа дисциплины Иностранный язык (Английский язык) разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по специальности подготовки **15.05.01 Проектирование технологических машин и комплексов** и основной профессиональной образовательной программы (учебного плана) по специализации подготовки **Дизайн-проектирование технологических машин и комплексов**

Составитель рабочей программы:

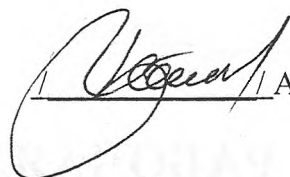
Преподаватель английского языка  / Н.С. Назарчук

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков

«29» 09 2023 г. протокол № 3

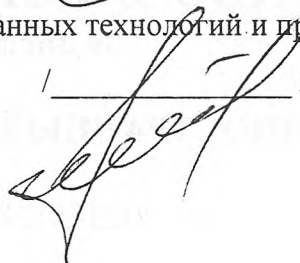
И.о. зав. кафедрой иностранных языков

«29» 09 2023 г.

 / А.А. Якубовская

Зав. выпускающей кафедрой автоматизированных технологий и промышленных комплексов

«29» 09 2023г.

 / В.Г. Звонкий

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины являются:

– формирование языковых и коммуникативно-речевых знаний и умений, достаточных дальнейшей учебной, научно-исследовательской деятельности, для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности и для осуществления деловых контактов с носителями языка;

– формирование практического владения английским языком как средством письменного и устного общения в сфере научно- производственной деятельности на требуемом профессиональном уровне.

Для достижения целей ставятся следующие задачи:

- формирование и развитие иноязычных коммуникативных компетенций:

1. для поиска новой информации из текстов учебной, страноведческой, научно – популярной и справочной литературы, периодических изданий необходимо обладать умениями:

а) ознакомительного чтения, предусматривающего скорость 150 слов/мин., без словаря (количество неизвестных слов, относящихся к потенциальному словарю, не более 2-3% по отношению к общему количеству слов в тексте);

б) изучающего чтения (количество неизвестных слов не более 5-6 % по отношению к общему количеству слов в тексте - допускается использование словаря).

в) просмотрового чтения (предполагает получение общего представления о читаемом материале; о теме и круге вопросов, рассматриваемых в тексте; это беглое, выборочное чтение, чтение текста по блокам для более подробного ознакомления с его «фокусирующими» деталями и частями).

2. для устного обмена информацией в процессе устных контактов в ситуациях повседневного общения, обсуждения проблем страноведческого и общенаучного характера необходимо обладать умениями говорения и аудирования, что предусматривает:

а) участие в диалоге, касающемся содержания текста;

б) владение речевым этикетом повседневного общения (знакомство, представление; установление и поддержание контакта; запрос и сообщение информации; побуждение к действию; выражение просьбы, согласия/несогласия с мнением собеседника; завершение беседы);

в) сообщение информации (подготовленное монологическое высказывание) в рамках страноведческой и общенаучной тематики в объеме не менее 10-12 фраз в течение трех минут (нормальный темп речи) понимание монологического высказывания в рамках указанных сфер и ситуаций общения длительностью до 2-х минут звучания (10-12 фраз в среднем темпе речи).

3. для письменного обмена информацией в виде записей, выписок, конспектов, письма, отражающего определенное коммуникативное намерение, необходимо обладать следующими умениями:

а) фиксировать информацию, получаемую при чтении текста;

б) письменно реализовать коммуникативные намерения (запрос сведений/данных; информирование; заказ; предложение; побуждение к действию; выражение просьбы, согласия / несогласия, отказа, извинения, благодарности).

Тематика дидактических материалов для обучения различным видам речевой

деятельности - повседневно-бытовая, страноведческая и научно-популярная.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина относится к обязательной части блока Б1 учебного плана специальности 15.05.01 Проектирование технологических машин и комплексов в соответствии с Государственным образовательным стандартом ВО.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций, приведенных в таблице ниже

Категория универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке
		ИД-2 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке
		ИД-3 Использует современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации

4. Структура и содержание дисциплины (модули)

4.1 Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студента по семестрам

с	Семестр (оч.ф)	Трудоем кость,з.е. /часы	Количество часов					Форма контроля
			В том числе				Самостоятельная работа (СР)	
			Аудиторных					
			Всего	Лекций (Л)	Практических (ПЗ)	Лабораторных занятий (ЛЗ)		
Очная	1	3/108	72		72		36	
	2	3/108	44		44		28	Экзамен (36ч)
	Итого:	6/216	116		116		64	Экзамен (36ч)

4.2 Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

сс	Наименование раздела	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			СР
			Л	ПЗ	ЛЗ	
1	Вводный курс	56		36		20
2	Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности.	124		80		44
	Подготовка и сдача экзамена	36				
Итого:		216		116		64

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Практические занятия 1 семестр (72 часа)

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практических занятий	Учебно-наглядные пособия
1	Раздел 1. Вводный курс	2	Topic: About myself. ABC/Spelling and reading rules. Grammar: The article. The Noun. Singular and Plural forms	Text/ worksheets
2		2	Topic: My family. Grammar: The verb to be. Personal and demonstrative pronouns.	Text/ worksheets
3		2	Topic: My flat Grammar: The cardinal and ordinal numerals /There is/are	Text/ worksheets
4		2	Topic: My friend Grammar: Adjectives/Adverbs. Degrees of comparison.	Text/ worksheets
5		2	Topic: Free time activities Grammar: The types of interrogative sentences.	Text/ worksheets
6		2	Topic: My country Grammar: Present Simple	Text/ worksheets
7		2	Topic: My home Grammar: Present Continuous	Text/ worksheets
8		2	Topic: My university Grammar: Past Simple/Regular	Text/ worksheets
9		2	Topic: The UK / Geography Grammar: Past Simple/Irregular	Text/ worksheets
10		2	Topic: The UK /Traditions Grammar: Past Continuous	Text/ worksheets
11		2	Topic: The UK / System of education Grammar: Future Simple	Text/ worksheets

12		2	Topic: The US/ Geography Grammar: To be going to	Text/ worksheets
13		2	Topic: The US/ Traditions Grammar: Present Perfect	Text/ worksheets
14		2	Topic: The US / System of education Grammar: Present Perfect vs Past Simple	Text/ worksheets
15		2	Topic: The RF/ Geography Grammar: Present Perfect Continuous	Text/ worksheets
16		2	Topic: The RF / System of education Grammar: Past Perfect	Text/ worksheets
17		2	Topic: Revision Grammar: Consolidation	Text/ worksheets
18		2	Control Test	Text/ worksheets
Итого по разделу часов:		36		
19	<i>Раздел 2.</i> Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности	2	Topic: Principles of the engineering science division Grammar: Past Perfect Continuous	Text, exercises
20		2	Topic: Mechanical engineering as a future profession Grammar: Future Perfect Continuous	Text/ worksheets
21		2	Topic: Metals and non-metals Grammar: Passive Voice	Text/ worksheets
22		2	Topic: Elements, compounds and mixtures Grammar: Passive Voice vs Active voice	Text/ worksheets
23		2	Topic: Composite metals Grammar: Sequence of tenses	Text/ worksheets
24		2	Topic: Metalworking processes Grammar: Direct and Reported Speech	Text/ worksheets
25		2	Topic: Drawing Grammar: Control test.	Text/ worksheets
26		2	Topic: Nanotechnology Grammar: Zero Real Condition	Text/ worksheets
27		2	Topic: Ergonomics Grammar: Real I	Text/ worksheets
28		2	Topic: Automotive engineering Grammar: Unreal I	Text/ worksheets
29		2	Topic: Automobile production Grammar: Unreal II	Text/ worksheets
30		2	Topic: Construction of an	Text/ worksheets

			automobile Grammar: Mixed Type of condition	
31		2	Topic: Types of engines Grammar: I wish	Text/ worksheets
32		2	Topic: Automobile dependency Grammar: Revision	Text/ worksheets
33		2	Topic: Environmental-friendly car Grammar: The Infinitive	Text/ worksheets
34		2	Topic: Geographical challenges and urban transportation Grammar: Complex Object	Text/ worksheets
35		2	Topic: Revision Grammar: Review and consolidation	Text/ worksheets
36		2	Control Test	
Итого по разделу часов:		36		
Всего:		72		

Практические занятия
2 семестр (44 часа)

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Кол-во часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядное пособие
1	<i>Раздел 2.</i> Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности	2	Topic: Elements of the road Grammar: The Gerund	Text/ worksheets
2		2	Topic Road construction process Grammar: Gerundial Constructions	Text/ worksheets
3		2	Topic: Road junctions and intersections Grammar: Gerund vs Infinitive	Text/ worksheets
4		2	Topic: Types of bridges Grammar: The Participle/ PI	Text/ worksheets
5		2	Topic: Stages of bridge construction Grammar: Participle II	Text/ worksheets
6		2	Topic: Tunnel construction Grammar: Participle constructions	Text/ worksheets
7		2	Topic: Machinery for clearing the site Grammar: Revision	Text/ worksheets
8		2	Topic: Machinery for subgrade formation Grammar: Modal Verbs	Text/ worksheets
9		2	Topic: Machinery for asphalt paving Grammar: Can/be able	Text/ worksheets
10		2	Topic: Force and load classifications Grammar: May/be allowed	Text/ worksheets
11		2	Topic: Applied mechanics Grammar: Must/have to	Text/ worksheets

12		2	Topic: Properties of metals Grammar: Modals in supposition	Text/ worksheets
13		2	Topic: Current, voltage and resistance Grammar: Should/Ought	Text/ worksheets
14		2	Topic: Electrical supply Grammar: Need	Text/ worksheets
15		2	Topic: Circuits and components Grammar: Didn't need/didn't have to	Text/ worksheets
16		2	Topic: Automation in industry Grammar: Revision	Text/ worksheets
17		2	Topic: Fixed and programmable automation Grammar: Phrasal Verbs	Text/ worksheets
18		2	Topic: Mechanical operations in food industry Grammar: Review and consolidation	Text/ worksheets
19		2	Topic: Types of compressors Grammar: Phrasal Verbs	Text/ worksheets
20		2	Topic: Drilling. Casing. Cementing Grammar: Consolidation	Text/ worksheets
21		2	Topic: Revision Grammar: Consolidation	Text/ worksheets
22		2	Control Test	Text/ worksheets
Итого по разделу часов:		44		
Всего		116		
Подготовка и сдача экзамена		36		
ИТОГО:		152		

*Самостоятельная работа обучающегося
(1 семестр)*

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	English-speaking countries/ Canada (Д/З).	4
	2	English-speaking countries/ Australia (Д/З).	4
	3	The Average British/American Family (СИТ).	4
	4	The House of an Englishman (ИДЛ)	4
	5	American Values (СИТ).	4
Итого по разделу часов:			20
Раздел 2	6	Horizontal and vertical measurements (ИДЛ)	4
	7	Locating and setting out (Д/З)	4
	8	Dimensions of circles (СИТ).	4
	9	3D component features (Д/З).	4
Итого по разделу часов:			16
ИТОГО:			36

**Самостоятельная работа обучающегося
(2 семестр)**

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)
Раздел 2	1	Machining (ИДЛ)	4
	2	Pipeline construction (Д/З)	4
	3	Oil and gas storage (СИТ).	4
	5	The combined solid and liquid filling machine (ИДЛ)	4
	6	Refrigeration Components Д/З).	4
	7	Heating (СИТ).	4
	8	Ventilating (ИДЛ)	4
Итого по разделу часов:			28
ИТОГО:			64

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовых работ не предусмотрено.

6. Учебно- методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

6.1 Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Ко-во экзemplаров	Электронная версия	Место Размещения электронной версии
Основная литература						
1	Engineering is great. Video course: учебное пособие	Малышева К. М.	2020		+	https://pnu.edu.ru/media/filer_public/12/f7/12f7947b-6007-4081-8522-96a8a37840d8/malisheva-posobie-2020.pdf
2	English for materials science and technology	Малышева К. М.	2019		+	https://pnu.edu.ru/media/filer_public/70/1d/701d27c1-2f92-476d-8686-999cdfb0e878/malysheva-materials-science.pdf
3	Практикум по учебной дисциплине «иностранный (английский) язык» для бакалавров первого года обучения всех	<u>Голубева Т.И.</u> , <u>Имаева Е.З.</u> , <u>Костиков а Ю.В.</u> , <u>Овсянникова Н.В.</u> , <u>Фирсова С.В.</u>	2020		+	https://pdf.zlibcdn.com/dtoken/a2709a20fc747ffae9226ab14b8184a1/Praktikum_po_uchebnoi_discipline_%C2%ABinostrannuei_(an_11035714_(z-lib.org).pdf

	направлений подготовки					
4	Английский язык для студентов 1 курса заочного отделения инженерно- строительн ых специально стей.	Ульяновс кая И. С	2018		+	https://pnu.edu.ru/media/filer_public/03/69/0369fc16-a181-4efb-a1d9-0ed4ddd9e849/ulyanovskaya-posobie-zo.pdf
Дополнительная литература						
1	“English for Mechanical Engineering	О.В.Кри воногова	2012		+	https://pnu.edu.ru/media/filer_public/26/c5/26c5cf4c-1222-44ee-a5af-60b078bdf14b/english_for_oil_and_gas_industryvideo_course.pdf
2	Learn to read papers	Богданов а Д. В	2018		+	https://pnu.edu.ru/media/filer_public/46/b3/46b3946d-d63d-496f-b570-b6cd9a9f1d38/bogdanova-learn_to_read_papers-2017.pdf
3	Automation and FMS	Т.А.Наз арова	2006		+	https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976507135.html
Итого по дисциплине: % печатных изданий 0 ; 100 % электронных						

6.2. Программное обеспечение и Интернет- ресурсы

<http://www.perfekt.ru/dictionaries/tech.html>

<http://engmaster.ru/topic/3043>

<http://www.english-easy.info/tests/tests Modal Verbs.php>

<http://www.study.ru/test/testlist.php?id=124>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

- методические разработки и основная литература в электронном варианте

7. Материально – техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка.

Оборудование учебного кабинета:

- рабочие места обучающихся (по количеству обучающихся),
- рабочее место преподавателя,
- учебно-методические комплексы по темам дисциплины,
- информационные стенды,
- видеотека.

Технические средства обучения: компьютер, мультимедийный проектор

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Студент должен обладать способностью читать и переводить иноязычные тексты по профессиональной тематике. Соответственно, курс иностранного языка, в первую

очередь, направлен на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода).

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1200-1500 знаков за 45 мин. или сообщением по данной теме на языке с переводом.

В процессе изучения дисциплины используются следующие **образовательные технологии**:

Пассивные: устный опрос, тестирование.

Активные: самостоятельная работа студента с литературой на бумажном носителе, с научными, учебными и справочными ресурсами сети Интернет и локальной сети учебного учреждения, выполнение заданий аналитического характера, создание репродуктивных индивидуальных работ (рефератов, обзоров на заданную тему).

Методические указания по самостоятельному выполнению практических заданий

Успешное овладение любой информацией на английском языке во многом зависит от эффективности самостоятельной работы студентов. Студент должен помнить, что языком нужно заниматься ежедневно, мозг нуждается в постоянной тренировке. Исследование кривых забывания показало, что забывание происходит наиболее интенсивно в первые 6 часов после запоминания. Если информацию требуется запечатлеть на длительный срок, ее целесообразно повторить через 15 – 20 минут, затем через 8 – 9 часов и через 24 часа. На прочность запоминания влияют особенности самоинструкции или временной установки. Студенты смогут лучше запомнить необходимый для усвоения материал, если поставят перед собой задачи запоминания: на полноту; на точность; на прочность.

Работая самостоятельно над учебником, студенту не следует пренебрегать комментариями, приложениями, схемами, таблицами, а необходимо читать, осмысливать их, и следовательно, знания становятся прочнее.

При работе над темой самостоятельно, студент должен прочитать необходимый текст, составить план прочитанного материала, подобрать ключевые слова и выражения, составить 5 – 6 вопросов по тексту, пересказать текст, быть готовым обсуждать этот текст с однокурсниками или преподавателем во время промежуточной и итоговой аттестации.

КАК ПОДГОТОВИТЬ ПЕРЕСКАЗ ТЕКСТА

Для подготовки пересказа текста студенту следует, прежде всего, составить план его содержания, опираясь на основные мысли и факты, описываемые в каждом из абзацев. Для того, чтобы раскрыть на иностранном языке пункты составленного плана, Вы можете заранее подготовить список ключевых слов (1-3 слова по каждому пункту). Раскрывая пункты плана, старайтесь говорить короткими ясными предложениями, четко сформулировав мысль до того, как начнете выражать ее на иностранном языке.

Пересказ – это один из видов подготовленной устной речи, которую, в первую очередь, отличает возможность по-разному формулировать одну и ту же мысль. Пересказ текста – это устное изложение содержания текста от своего лица собственными словами по заранее продуманному логическому плану.

9.Технологическая карта

Курс 1

Группа ФТ23ДР65ПТ

семестр 1, 2

Преподаватель, ведущий практические занятия – **Назарчук Н.С.**

Наименование дисциплины/курса	Уровень образования (бакалавриат, специалитет, магистратура)	Статус дисциплины в учебном плане (А, Б)	Количество ЗЕ	
Иностранный язык (Английский язык)	специалитет	Б	6	
СМЕЖНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ ПО УЧЕБНОМУ ПЛАНУ:				
“РЯКР”, “Официальный язык”				
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)				
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество Баллов
Контрольная работа № 1	КР	аудиторная	5	10
Контрольная работа № 2	КР	аудиторная	5	10
Контрольная работа № 3	КР	аудиторная	5	10
1-ый календарный модуль	Тест1	аудиторная	10	20
Рубежный контроль	РК		25	50
Контрольная работа № 4	КР	аудиторная	5	10
Контрольная работа № 5	КР	аудиторная	5	10
Контрольная работа № 6	КР	аудиторная	5	10
2-ой календарный модуль	Тест 2	аудиторная	10	20
РУБЕЖНАЯ АТТЕСТАЦИЯ	РА		25	50
Итого			50	100

**ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ
ПО РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Направление(специальность) _____
(код и наименование

направления(специальности)

Дисциплина (модуль) _____
(код и наименование дисциплины)

Профиль подготовки (специализация) _____
(в соответствии с Учебным
планом)

Форма обучения _____

Учебный год _____

В связи (на основании) _____
изложить п. __ РПД в следующей редакции:

Ответственный исполнитель

_____ «__»
_____ 20__ г.
(должность, подразделение) (подпись) (расшифровка подписи)